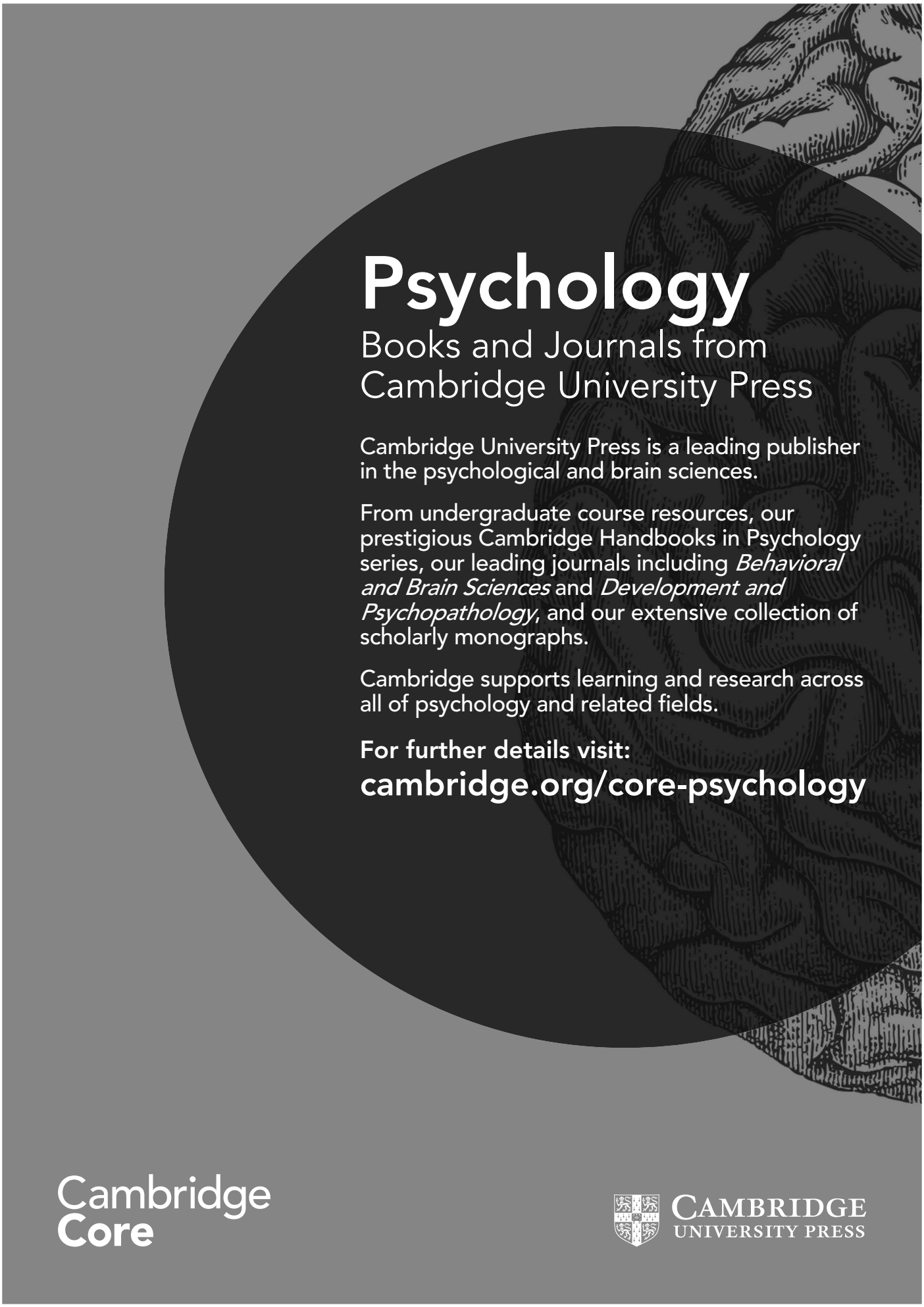


https://doi.org/10.1017/S1366728917000293 Published online by Cambridge University Press

Language and Linguistics

Books and Journals from Cambridge University Press

We are the world's leading publisher in language and linguistics, with a wide-ranging list of journals and books covering the scope of this discipline.

Our publishing encompasses theoretical, applied and sociolinguistics, and represents a breadth of subfields, including grammar and syntax, phonetics and phonology, semantics and pragmatics, historical linguistics, discourse and conversation analysis, psycholinguistics and neurolinguistics, and first and second language acquisition.

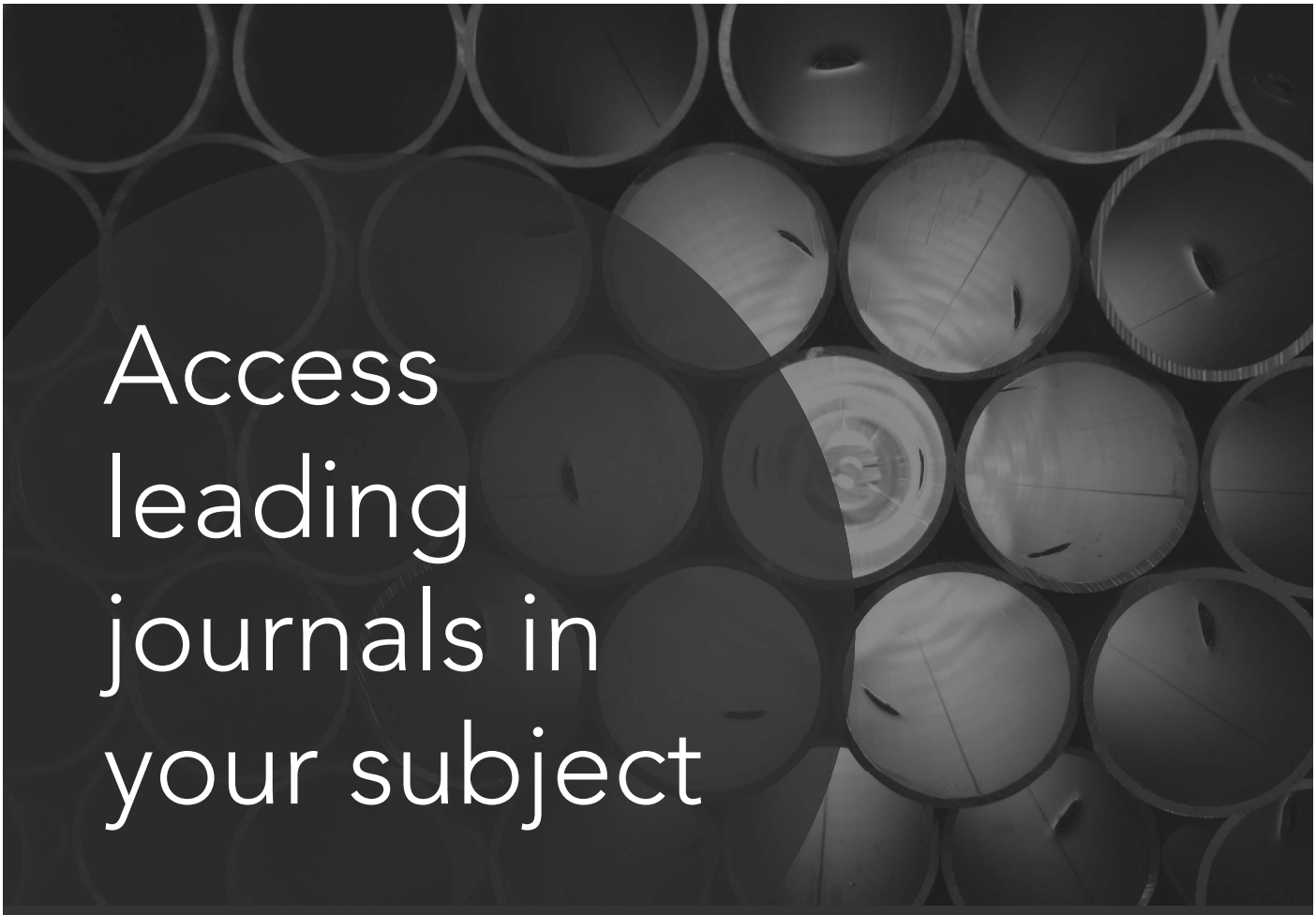
Our acclaimed book list includes state-of-the-art monographs as well as major reference works, guides to research methods, and textbooks at all levels.

For further details visit:
cambridge.org/core-languare-and-linguistics

Cambridge Core

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

https://doi.org/10.1017/S1366728917000293 Published online by Cambridge University Press



Cambridge Core

Explore today at **cambridge.org/core**

Cambridge Core

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

https://doi.org/10.1017/S1366728917000293 Published online by Cambridge University Press

Cambridge Core

The new home of academic content

cambridge.org/core

Cambridge Core

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

https://doi.org/10.1017/S1366728917000293 Published online by Cambridge University Press

Contents continued from the outside back cover:

708 **Annie Tremblay and Caitlin E. Coughlin.** Cue-Weighting mechanism and bilingualism

710 **Matthew W. Wagers.** Sources of variability in linguistic memory systems

Author's response

712 **Ian Cunnings.** Interference in Native and Non-Native Sentence Processing

Research articles

722 **John M. Lipski.** Language switching constraints: more than syntax? Data from Media Lengua

747 **Uschi Cop, Nicolas Dirix, Eva Van Assche, Denis Drieghe and Wouter Duyck.** Reading a book in one or two languages? An eye movement study of cognate facilitation in L1 and L2 reading

770 **Pilar Ferré, Rosa Sánchez-Casas, Montserrat Comesaña and Josep Demestre.** Masked translation priming with cognates and noncognates: Is there an effect of words' concreteness?

783 **Jennifer Bracken, Tamar Degani, Chelsea Eddington and Natasha Tokowicz.** Translation semantic variability: How semantic relatedness affects learning of translation-ambiguous words

795 **Caressa Janssen, Eliane Segers, James M. McQueen and Ludo Verhoeven.** Transfer from implicit to explicit phonological abilities in first and second language learners

813 **Junru Wu, Yiya Chen, Vincent J. Van Heuven and Niels O. Schiller.** Interlingual two-to-one mapping of tonal categories

834 **Jennifer Krizman, Ann R. Bradlow, Silvia Siu-Yin Lam and Nina Kraus.** How bilinguals listen in noise: linguistic and non-linguistic factors

844 **Yanyan Ye, Lei Mo and Qihan Wu**. Mixed cultural context brings out bilingual advantage on executive function

853 **Aneta Pavlenko, Scott Jarvis, Svitlana Melnyk and Anastasia Sorokina.** Communicative relevance: Color references in bilingual and trilingual speakers

SUBSCRIPTIONS

Bilingualism: Language and Cognition (ISSN 1366-7289) is published five times a year in January, March, May, August and November. Five parts form a volume. The 2017 subscription price (excluding VAT) of a volume, which includes print and electronic access, is £520 (US $851 in USA, Canada and Mexico); £81 (US $131) for individuals, which includes print only, ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £425 (US $714 in USA, Canada and Mexico). Single parts are £120 net (US $196 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which may be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Copies of the journal for subscribers in the USA are sent by air to New York to arrive with minimum delay.

COPYING

The journal is registered with the Copyright Clearance Centre, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 101923, USA. Organisations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of $12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 1366-7289/2017/$12.00.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

Information on *Bilingualism: Language and Cognition* and all other Cambridge journals can be accessed via http://www.cup.cam.ac.uk/ and in North America via http://www.cup.org/.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

https://doi.org/10.1017/S1366728917000293 Published online by Cambridge University Press

BILINGUALISM:
LANGUAGE AND COGNITION

CONTENTS

Editorial

657 **Jubin Abutalebi and Harald Clahsen.** Memory retrieval and sentence processing: Differences between native and non-native speakers

Keynote article

659 **Ian Cunnings.** Parsing and working memory in bilingual sentence processing

Commentaries

679 **Brian Dillon.** A short discourse on reflexives: a reply to Cunnings (2016)

681 **Paola E. Dussias, Anne L . Beatty-Martínez and Lauren Perrotti.** Susceptibility to interference affects the second and the first language

683 **Richard Futrell and Edward Gibson.** L2 processing as noisy channel language comprehension

685 **Alison Gabriele, Robert Fiorentino and Lauren Covey.** Understanding the symptoms and sources of variability in second language sentence processing

687 **Phillip Hamrick and Michael T. Ullman.** A neurocognitive perspective on retrieval interference in L2 sentence processing

689 **Holger Hopp.** Individual differences in L2 parsing and lexical representations

691 **Gunnar Jacob, Sol Lago and Clare Patterson.** L2 processing and memory retrieval: Some empirical and conceptual challenges

694 **Alan Juffs.** Construct operationalization, L1 effects, and context in second language processing

696 **Edith Kaan.** Susceptibility to interference: underlying mechanisms, and implications for prediction

698 **Elsi Kaiser.** On the role of discourse-level information in second-language sentence processing

700 **Gregory D. Keating.** L2 Proficiency matters in comparative L1/L2 processing research

702 **Anton Malko, Lara Ehrenhofer and Colin Phillips.** Theories and frameworks in second language processing

704 **Silvina Montrul and Darren S . Tanner.** Individual differences and retrieval interference in L2 Processing

706 **Akira Omaki.** Linking learning and parsing in bilingual sentence processing

Contents continued on the inside back cover.

Cambridge Core
For further information about this journal please go to the journal website at:
cambridge.org/bil

FSC www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C007785

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

https://doi.org/10.1017/S1366728917000293